

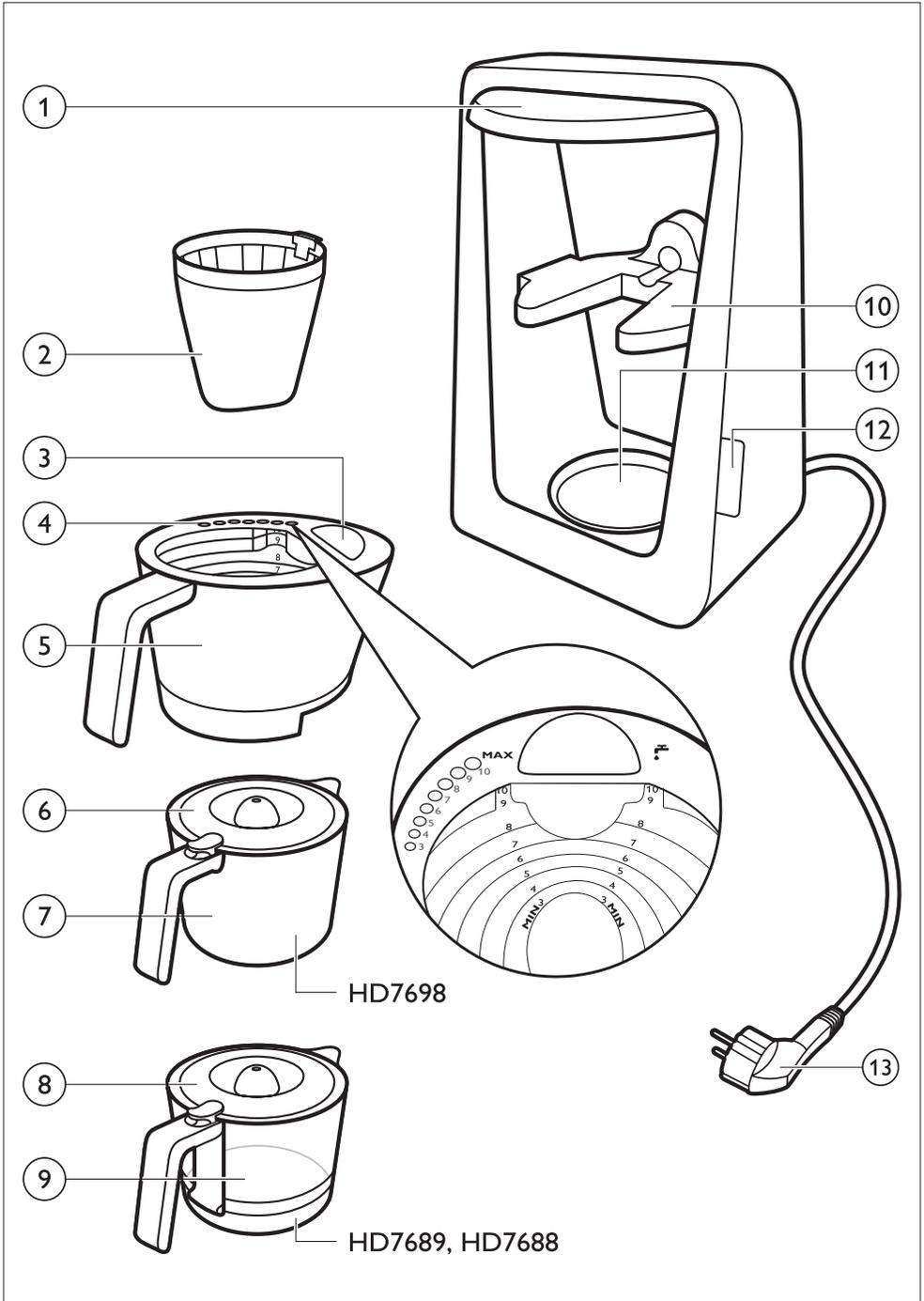
Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



HD7698
HD7689
HD7688





1 Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

2 Allgemeine Beschreibung

- 1 Befestigter Deckel der Kaffeemaschine
- 2 Herausnehmbarer Filterhalter
- 3 Einfüllöffnung zum Befüllen des abnehmbaren Wasserbehälters
- 4 Wasserstandsanzeige
- 5 Abnehmbarer 2-in-1-Behälter für Wasser und Kaffee
- 6 Deckel der Thermo-Kanne (nur HD7698)
- 7 Thermo-Kanne (nur HD7698)
- 8 Deckel der Glaskanne (nur HD7688)
- 9 Glaskanne (nur HD7688)
- 10 Rahmen des Geräts
- 11 Kannentablett (nur HD7698) oder Warmhalteplatte (nur HD7688)
- 12 Ein-/Ausschalter
- 13 Netzkabel mit Stecker

3 Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

3.0.1 Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

3.0.2 Warnung

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt ist.
- Vermeiden Sie jede Berührung der heißen Oberflächen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der

Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Reinigung und Pflege des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Packkarton usw.) von Kindern fern. Diese Gegenstände sind kein Spielzeug.

3.0.3 Achtung

- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen. Lassen Sie auch das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Probleme während des Brühvorgangs auftreten und bevor Sie das Gerät reinigen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen. Dies gilt insbesondere, wenn Sie das Netzkabel im Gerät verstauen möchten. Das Kannentablett und die Thermoskanne (nur HD7698) bzw. die Warmhalteplatte und die Glaskanne (nur HD7688) können noch heiß sein.
- Verwenden Sie die Kanne keinesfalls in einer Mikrowelle.
- Verschieben Sie das Gerät nicht während des Brühvorgangs.
- Nehmen Sie den Wasserbehälter mit Filterhalter während eines Brühvorgangs nicht aus dem Gerät, da sich heißes Wasser im Filterhalter befindet.
- Thermo-Kanne: Tauchen Sie die Thermo-Kanne niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; andernfalls könnte Wasser zwischen die Wände der Thermo-Kanne gelangen.
- Thermo-Kanne: Nehmen Sie die Kanne nicht auseinander.
- Thermo-Kanne: Halten Sie die gefüllte Thermo-Kanne senkrecht, damit sie nicht tropft.
- Glaskanne: Während und nach dem Brühvorgang ist die Kanne heiß. Fassen Sie sie daher immer am Griff an.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im privaten Haushalt bestimmt. Es ist z. B. nicht für die Verwendung in Personalküchen von Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsbereichen vorgesehen. Auch ist es nicht für den Gebrauch in Hotels, Motels, Pensionen oder anderen Gastgewerben bestimmt.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine alkalihaltigen Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie stattdessen ein weiches Tuch und etwas Spülmittel.

3.0.4 Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen hinsichtlich möglicher Gefährdung durch elektromagnetische Felder:

Wenn diese Maschine ausgeschaltet ist, beträgt ihr Energieverbrauch weniger als 0,5 Watt.

Dies entspricht der EU-Richtlinie 2009/125/EC, die die ökologischen Designanforderungen für energieverbrauchende Produkte regelt.

4 Vor dem ersten Gebrauch

- 1** Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche.
- 2** Schieben Sie überschüssiges Kabel durch die Öffnung an der Rückseite des Geräts. Um das Kabel zu fixieren, schieben Sie es in den Schlitz.



Hinweis:

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen kann.

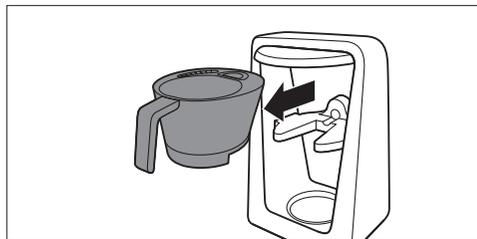
- 3** Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile (siehe "Reinigung").
- 4** Setzen Sie alle Teile wieder zusammen.
- 5** Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose.
- 6** Spülen Sie das Gerät durch (siehe Abschnitt "Das Gerät durchspülen" unten).

4.1 Das Gerät durchspülen

Hinweis:

Setzen Sie keine Filtertüte mit gemahlenem Kaffee in den Filterhalter:

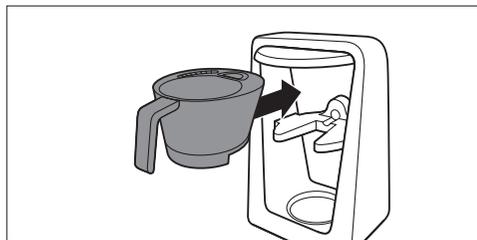
- 1** Nehmen Sie den 2-in-1-Behälter vom Gehäuse ab, indem Sie eine Hand auf das Gehäuse legen und den 2-in-1-Behälter mit der anderen Hand herausziehen.



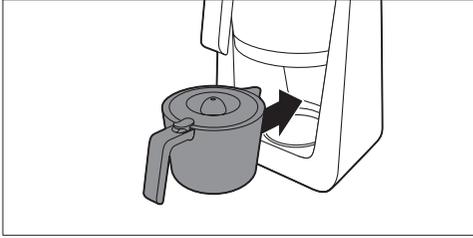
- 2** Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung für 8 Tassen mit frischem, kaltem Wasser.



- 3** Setzen Sie den 2-in-1-Behälter wieder ins Gehäuse ein, bis Sie ein Klicken hören.



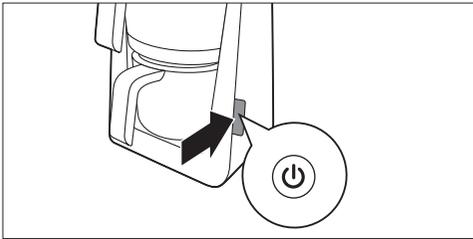
- 4** Setzen Sie die Kanne in das Gerät.



Hinweis:

Achten Sie darauf, dass der Ausgießer der Kanne zum Gerät zeigt.

- 5** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.



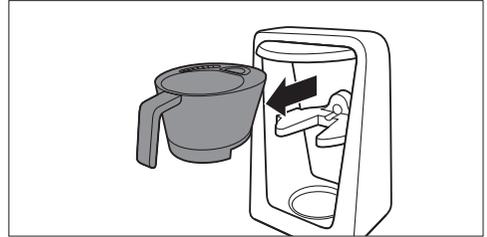
• *Die Betriebsanzeige leuchtet auf.*

- 6** Lassen Sie das Gerät laufen, bis alles Wasser in die Kanne gelaufen ist.
- 7** Glaskanne: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten. Lassen Sie es mindestens 3 Minuten lang abkühlen, bevor Sie mit der Kaffeezubereitung beginnen.

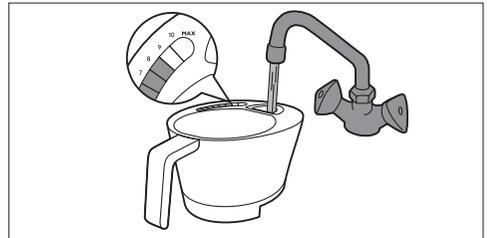
5 Das Gerät benutzen

5.1 Kaffee brühen

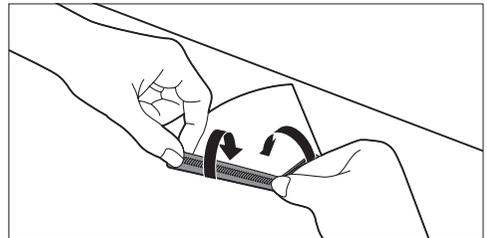
- 1** Nehmen Sie den 2-in-1-Behälter vom Gehäuse ab, indem Sie eine Hand auf das Gerät legen und den 2-in-1-Behälter mit der anderen Hand herausziehen.



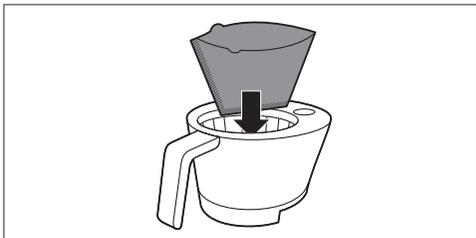
- 2** Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur erforderlichen Markierung mit frischem, kaltem Wasser.



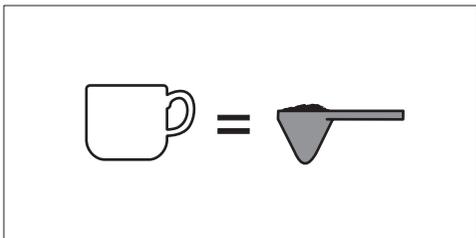
- 3** Nehmen Sie eine Papierfiltertüte (Typ 1x4 oder Nr. 4), und falten Sie die gestanzten Ränder, damit die Filtertüte während des Brühvorgangs nicht reißt oder einknickt.



- 4** Setzen Sie die Filtertüte in den Filterhalter.

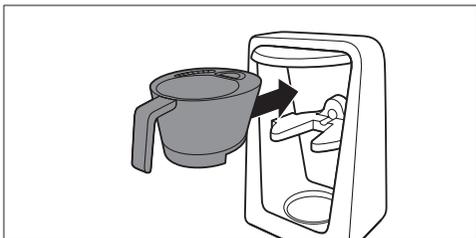


- 5** Geben Sie (für Filterkaffee) gemahlene Kaffee in den Filter.

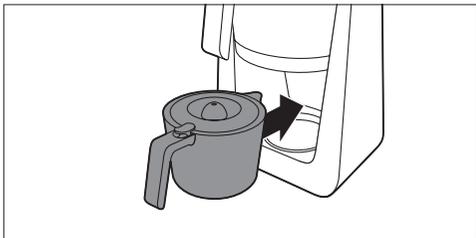


Um herauszufinden, wie viel Kaffee Sie in den Filter geben müssen, beginnen Sie mit einem Messlöffel gemahlene Kaffee pro Tasse. Wenn der Kaffee zu stark ist, verringern Sie die Menge. Wenn der Kaffee zu schwach ist, fügen Sie einen zusätzlichen Löffel hinzu. Experimentieren Sie mit der Kaffeemenge, bis sie ganz Ihrem Geschmack entspricht.

- 6** Setzen Sie den 2-in-1-Behälter wieder ins Gehäuse ein, bis Sie ein Klicken hören.



- 7** Setzen Sie die Kanne in das Gerät.



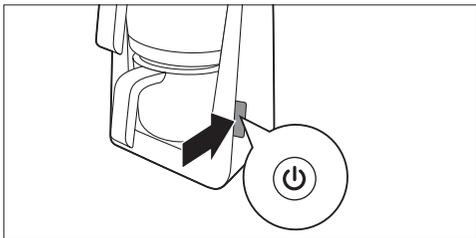
Hinweis:

Achten Sie darauf, die Kanne ordnungsgemäß einzusetzen. Der Ausgießer der Kanne muss in das Gerät zeigen. Wenn die Kanne nicht ordnungsgemäß eingesetzt ist, wird die Tropf-Stopp-Funktion automatisch aktiviert.

Hinweis:

Thermo-Kanne: Wenn Sie die Thermo-Kanne vorher mit heißem Wasser ausspülen, bleibt der Kaffee länger heiß.

- 8** Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät einzuschalten.



- *Die Betriebsanzeige leuchtet auf.*

- 9** Lassen Sie das Wasser durch den Filter in die Kanne laufen.

Achtung:

Nehmen Sie den 2-in-1-Behälter mit Filterhalter während eines Brühvorgangs nicht aus dem Gerät, da sich heißes Wasser im Filterhalter befindet.

- 10** Glaskanne: Sie können die Kanne auf der Warmhalteplatte stehen lassen, damit der Kaffee heiß bleibt und sein Aroma behält. Das Gerät schaltet nach 30 Minuten automatisch aus.
- 11** Thermo-Kanne: Das Gerät schaltet sich nach dem Brühvorgang automatisch aus. In der Kanne bleibt der Kaffee heiß.

Hinweis:

Wenn Sie gleich im Anschluss eine weitere Kanne Kaffee zubereiten möchten, lassen Sie das Gerät erst 3 Minuten lang abkühlen.

- 12** Entfernen Sie den 2-in-1-Behälter; ziehen Sie den Filterhalter heraus, und entsorgen Sie den Papierfilter und seinen Inhalt.

5.2 Tropf-Stopp-Funktion

Dank der Tropf-Stopp-Funktion können Sie die Kanne aus der Kaffeemaschine herauszunehmen, bevor der Brühvorgang beendet ist. Wenn Sie die Kanne herausnehmen, verhindert die Tropf-Stopp-Funktion ein Auslaufen des Kaffees.

Hinweis:

Wenn Sie die Kanne länger als 20 Sekunden vom Gerät nehmen, bevor das Wasser vollständig durch den Filter gelaufen ist, kann es passieren, dass der Filter überläuft.

6 Reinigung und Wartung

⚠️ Warnung:

Tauchen Sie das Gerät oder die Thermo-Kanne niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es/sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.

- 1** Ziehen Sie den Netzstecker; und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- 2** Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- 3** Nehmen Sie den 2-in-1-Behälter heraus.
- 4** Nehmen Sie den Filterhalter heraus.
- 5** Nehmen Sie den Deckel der Kanne ab.
- 6** Reinigen Sie den Wasserbehälter; den Filterhalter; die Glaskanne und den Kannendeckel in heißem Spülwasser oder im Geschirrspüler.

⚠️ Warnung:

Die Thermo-Kanne ist nicht spülmaschinenfest.

- 7** Reinigen Sie das Innere der Thermo-Kanne mit einer weichen Bürste, heißem Wasser und etwas Spülmittel.
- 8** Spülen Sie die Kanne nach der Reinigung mit frischem heißem Wasser aus, und setzen Sie alle Teile wieder zusammen.

7 Entkalken

Regelmäßiges Entkalken verlängert die Lebensdauer des Geräts und gewährleistet für lange Zeit eine optimale Kaffeezubereitung und konstante Brühzeiten. Entkalken Sie das Gerät bei normalem Gebrauch (zwei Kannen Kaffee täglich):

- 2 bis 3 Mal pro Jahr bei weichem Wasser (bis zu 18 dH).
- 4 bis 5 Mal pro Jahr bei hartem Wasser (über 18 dH).

Sie können Haushaltsessig mit 4 % Säuregehalt verwenden oder einen geeigneten flüssigen Entkalker. Folgen Sie in diesem Fall den Anweisungen auf der Verpackung des Entkalkers.

Warnung:

Verwenden Sie zum Entkalken des Geräts auf keinen Fall Haushaltsessig mit einem Säuregehalt von 8 % oder mehr, natürlichen Essig oder Entkalker in Pulver- oder Tablettenform, da dies zu Beschädigungen führen kann.

- 1** Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur MAX-Markierung mit Haushaltsessig (4 % Säuregehalt).

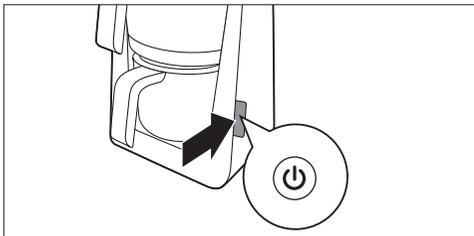


Hinweis:

Sie können auch einen geeigneten flüssigen Entkalker verwenden. Halten Sie sich in diesem Fall an die Anleitung auf der Verpackung des Entkalkers.

- 2** Setzen Sie eine Filtertüte (Typ 1x4 oder Nr. 4) in den Filterhalter ein, um den Kalk aufzufangen.

- 3** Schalten Sie die Kaffeemaschine ein, und lassen Sie das Gerät zwei Brühvorgänge durchlaufen. Lassen Sie das Gerät ungefähr 3 Minuten abkühlen, bevor Sie den zweiten Brühvorgang beginnen.



Hinweis:

Für den zweiten Brühvorgang können Sie den gleichen Essig verwenden. Außerdem empfehlen wir, einen neuen Papierfilter einzusetzen.

- 4** Entleeren Sie die Kanne über einem Waschbecken, und entsorgen Sie die Filtertüte.



- 5** Füllen Sie den Wasserbehälter mit frischem, kaltem Wasser, und nehmen Sie den Papierfilter heraus.
- 6** Lassen Sie das Gerät zwei weitere Brühvorgänge mit frischem, kaltem Wasser durchlaufen, um alle Essig- oder Entkalkerrückstände zu entfernen. Lassen Sie das Gerät ungefähr 3 Minuten abkühlen, bevor Sie den zweiten Brühvorgang beginnen.
- 7** Reinigen Sie die Kanne und den 2-in-1-Behälter (Siehe Kapitel "Reinigung").

8 Zubehör bestellen

Um Zubehör für diese Maschine zu bestellen, besuchen Sie unsere Website

www.shop.philips.com/service. Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Beschaffung von Zubehör für Ihre Maschine haben, wenden Sie sich bitte an ein Philips Service-Center in Ihrem Land. Sie finden die Kontaktinformationen unter **www.philips.com/support** .

9 Recycling

- Befindet sich dieses Symbol auf einem Gerät, gilt für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie Ihr Gerät niemals über den normalen Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung von Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor negativen Folgen geschützt.



10 Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

11 Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Das Gerät funktioniert nicht.

- Stecken Sie das Netzkabel ein, und schalten Sie das Gerät ein.
- Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser.
- Wenden Sie sich in allen anderen Fällen an das Philips Service-Center.

Das Gerät braucht sehr lange für die Zubereitung des Kaffees.

- Entkalken Sie das Gerät (siehe "Entkalken").

Das Gerät ist sehr laut, und beim Brühvorgang tritt Dampf aus.

- Entkalken Sie das Gerät (siehe Kapitel "Entkalken").

Der Filter läuft über; wenn ich die Kanne während des Brühvorgangs aus dem Gerät nehme.

- Wenn Sie die Kanne länger als 20 Sekunden vom Gerät nehmen, bevor das Wasser vollständig durch den Filter gelaufen ist, kann es passieren, dass der Filter überläuft. Der Kaffee entfaltet erst am Ende des Brühvorgangs sein volles Aroma, daher sollten Sie die Kanne nicht entnehmen und keinen Kaffee ausgießen, bevor der Brühvorgang abgeschlossen ist.

In der Kaffeekanne befindet sich Kaffeesatz.

- Verwenden Sie Filtertüten der richtigen Größe (1 × 4 bzw. Nr. 4).
- Stellen Sie sicher, dass die Filtertüte nicht gerissen ist.
- Geben Sie nicht zu viel gemahlene Kaffee in den Filter.
- Setzen Sie die Kanne ordnungsgemäß unter den Wasserbehälter mit Filterhalter ein.
- Reinigen Sie den Wasserbehälter mit Filterhalter durch Spülen mit kaltem Wasser. Gießen Sie das Wasser nach dem Spülen aus.

Der Kaffee ist nicht stark genug.

- Verwenden Sie Kaffee und Wasser im richtigen Verhältnis.
- Stellen Sie sicher, dass der Papierfilter nicht eingeknickt ist.
- Verwenden Sie Filtertüten der richtigen Größe (1 × 4 bzw. Nr. 4).
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser in der Kanne befindet, bevor Sie Kaffee zubereiten.

Der Kaffee ist nicht heiß genug.

- Thermo-Kanne: Spülen Sie die Kanne vor dem Brühvorgang mit heißem Wasser aus.
- Glaskanne: Setzen Sie die Glaskanne ordnungsgemäß auf die Warmhalteplatte.
- Entkalken Sie das Gerät (siehe "Entkalken").

